

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/308  
CD/CW/WP.40  
10 August 1982

RUSSIAN  
Original: English

---

ПИСЬМО ГЛАВ ДЕЛЕГАЦИЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИИ  
И КОРОЛЕВСТВА НИДЕРЛАНДЫ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА  
ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ДОКУМЕНТ, СОДЕРЖАЩИЙ  
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОКУМЕНТА CD/294

К настоящему прилагаем документ, содержащий предварительные вопросы, касающиеся документа CD/294, представленного Советским Союзом.

Просим Вас распространить настоящий документ от имени делегаций Федеративной Республики Германии и Королевства Нидерланды в качестве официального документа Комитета по разоружению.

Д-р Геннинг Вегенер  
Посол  
Глава делегации  
Федеративной Республики Германии

Д-р Франс ван Донген  
Посол  
Глава делегации  
Королевства Нидерланды

Введение

Настоящий документ заменяет и уточняет ряд вопросов, выдвинутых делегацией Федеративной Республики Германии на встрече Специальной рабочей группы по химическому оружию от 22 июля 1982 г. (документ CD/CM/CRP.53), и представлен с целью облегчить пояснение, которое делегация Советского Союза обязалась представить в должный срок.

Предварительные вопросы, касающиеся документа CD/294, представленного Советским Союзом, "Основные положения Конвенции с запрещением разработки, производства и накопления запасов химического оружия и с его уничтожении"

Неразмещение (Раздел I)

- 1) Почему предусмотрено специальное положение с "неразмещением"? На какой период после вступления конвенции в силу это положение будет распространяться? Каким образом предусматривается контроль за соблюдением этого положения?

Содействие целям развития (Раздел I)

- 2) Какие именно виды деятельности (примеры) понимаются под "международным сотрудничеством в области мирной химической деятельности"?

Объявления с вредоносных химикатах (Раздел II, пункт 7)

- 3) Каким образом могут быть реализованы объявления с вредоносных химикатах без вмешательства в работу большей части коммерческого химического и фармацевтического производства?

(Раздел II, пункт 8)

- 4) Какие вещества (примеры) предусматривается включить в список, предложенный в пункте 8?

Общие положения с контроле (Раздел III)

- 5) Какие конкретные процедуры имеются в виду в предложении "международные меры контроля будут осуществляться с использованием международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций"?

Консультативный комитет, пункт 2

- 6) Каким образом будет решаться вопрос о том, что существует "необходимость" созыва Консультативного комитета?

Выяснение фактического положения дел в отношении выполнения Конвенции  
Проверки на месте

- 7) (пункт 1) Какую информацию обязано представить государство, которое получает запрос?
- 8) (пункт 2) Какая процедура применима после того, как государство-участник, в отношении которого возникли подозрения в нарушении конвенции, отказывается удовлетворить запрос с проверке на месте? Кто будет определять, являются ли "достаточно убедительными соответствующие разъяснения"?

- 9) (пункт 2-бис) Является ли необходимым при таком подходе иметь подозрения о нарушении до представления запроса о проведении проверки на месте в связи с уведомлением, касающимся ликвидации или демонтажа объекта по производству химического оружия?
- 10) (Выяснение фактического положения дел и т.д., пункты 3 и 4)  
Будет ли международная проверка на месте согласована заранее в конвенции? Что имеется в виду под словом "возможность"?
- 11) Будут ли международные проверки на месте, о которых идет речь в пунктах 3 и 4, проводиться под эгидой Консультативного комитета?
- 12) (пункт 3) В своем рабочем документе от 3 августа 1977 г. (документ ССД/539) Советский Союз заявил, что основные цели контроля за уничтожением запасов химического оружия состоят в том, чтобы:  
"зафиксировать  
а) факт уничтожения агента определенного типа,  
б) количество уничтоженного агента, и  
в) качество этого агента  
и соответствующим образом документально отразить результаты проверки". Направлены ли "систематические международные проверки на месте", предложенные Советским Союзом, на достижение этих целей?
- 13) Что подразумевается в этой связи под "согласованной квотой"? К чему относится эта квота (к объему запасов, количеству оружия, общему числу посещений, общему числу человек-дней, числу посещений на месте и т.д.)?  
Как эта квота будет согласовываться? (В Консультативном комитете)
- 14) На каком принципе будет основываться эта квота?
- 15) Если ответ на вопрос 12 был бы в принципе утвердительным:  
Не потребуется ли в этом случае подробный отчет о запасах оружия и производственных объектах в рамках объявлений, которые должны делаться согласно пунктам 1 и 3 раздела II?
- 16) Включают ли "международные проверки на месте" возможность использования, рядом с местом проверки, технических средств проверки процесса уничтожения запасов химического оружия?
- 17) Почему запрос о проведении "систематических международных проверок на месте" делается лишь в связи с уничтожением запасов, а не ликвидацией и "демонтажом" производственных объектов? Существует ли различие между "ликвидацией" и "демонтажом" производственных объектов?

- 18) В связи с тем что ликвидация производственных объектов должна быть завершена лишь через десять лет после того, как соответствующее государство станет участником Конвенции о химическом оружии (см. седьмую статью раздела I "Ликвидация ... объектов"): Каким образом тем временем будет проверяться прекращение производства на производственных объектах, которые были законсервированы или на которых уничтожаются запасы химического оружия?
- 19) Почему в пункте 4 слово "систематически" не используется? Другими словами, в чем разница между "систематической международной проверкой на месте" (пункт 3) и "международной проверкой на месте" (пункт 4)?
- 20) Правильно ли мы понимаем положение в пункте 4 как направленное на обеспечение того, чтобы не было превышено разрешенное максимальное количество сверхтоксичных агентов (1 т)? Что подразумевается в этой связи под "квотой"? Как установить, что верхний предел не превышен?
- 21) Если толкование, данное в вопросе 20 выше, является правильным: Каким образом будет обеспечена международная проверка разрешенных количеств, если международные проверки на месте ограничиваются специальными производственными объектами, которые могут производить сверхтоксичные агенты в разрешенных количествах, тогда как проверка с помощью международных инспекций на месте производства на других химических заводах, производящих прекурсоры для сверхтоксичных веществ, может осуществляться лишь в случае получения согласия соответствующего государства?